

del lenguaje jurídico, cuyas raíces se hunden en una tradición discursiva que perpetúa una asimetría de poder entre la institución y el ciudadano. La principal fortaleza de su contribución es la de enmarcar el lenguaje claro como un acto de mediación fundamental para la salud democrática.

Mapelli explora la creatividad inmersa en el lenguaje periodístico del fútbol y cómo esta puede convertirse en una herramienta didáctica efectiva dentro del aula. Este capítulo pone de manifiesto que la crónica deportiva es un laboratorio perfecto para la mediación textual debido a su riqueza léxica, su plasticidad sintáctica y su densidad cultural. Estas características la convierten en un material idóneo sobre el que trabajar la comprensión, la producción creativa y, en última instancia, la capacidad de mediar entre diferentes registros y visiones del mundo.

La contribución de Morelli y Muñoz Cruz aboga por un enfoque comparativo entre Italia y comunidades indomexicanas. Su propuesta concibe la mediación entre pares como un proceso emergente y dinámico condicionado por factores sociolingüísticos, culturales y de poder. Su trabajo es crucial para comprender que formar mediadores implica, necesariamente, fomentar la reflexividad, el pensamiento crítico y la capacidad de gestionar la incertidumbre.

Para cerrar la sección, el capítulo de Ortí Teruel y Raga Gimeno ofrece un análisis a través de los Patrones de Interacción Comunicativa (PIC). De este modo, abordan un análisis transcultural de las interacciones en el ámbito sanitario y emplean como corpus algunas escenas de series de televisión. Esta metodología permite identificar diferencias sutiles en los grados de

proximidad y distancia comunicativa con implicaciones directas en la eficacia sanitaria y en la mediación intercultural.

Este volumen presenta una coherencia interna y una progresión argumental que lo convierten en un manifiesto pedagógico riguroso y profundamente anclado en la realidad contemporánea. El recorrido propuesto a partir de la polifonía de autores implicados dota al lector de una visión panorámica que pretende construir puentes: entre la teoría y la práctica, entre la investigación sociolingüística y la aplicación didáctica, y entre el aula y la sociedad. Se trata, sin duda, de una herramienta indispensable para profesores de español, formadores de docentes, investigadores o cualquier profesional interesado en la enseñanza de lenguas en el siglo XXI.

**DOI: 10.14672/2.2025.3230**

**Ana I. Codesido García, Carlos Hernández-Sacristán, Victoria Marrero-Aguiar (eds.), *Lingüística clínica en el ámbito hispánico: un panorama de estudios*, Berlin, Peter Lang, 2023, 416 pp. ISBN: 978-3-631-89395-1**

**Alessandra Donati  
Università degli Studi di Milano**

*Lingüística clínica en el ámbito hispánico: un panorama de estudios*, volumen editado por Ana Codesido García, Carlos Hernández-Sacristán y Victoria Marrero-Aguiar,

reúne los estudios más recientes que abordan una amplia gama de trastornos lingüísticos y comunicativos –entre ellos afasias, patologías del neurodesarrollo, degenerativas y condiciones neuropsiquiátricas– analizados desde una perspectiva lingüística, neuropsicológica y clínica. El volumen incluye tanto contribuciones teóricas como estudios empíricos, muchos de ellos basados en datos experimentales o en recopilaciones de casos clínicos, con el objetivo de fortalecer el diálogo entre la lingüística y las ciencias de la salud y de ofrecer una visión general de los avances de la lingüística clínica en el mundo hispanohablante, en un contexto en que la lingüística aplicada a la práctica clínica está desempeñando un papel cada vez más relevante en el tratamiento de los trastornos del habla.

Los objetivos principales del volumen, bien presentados en su introducción, son varios. En primer lugar, visibilizar la pluridisciplinariedad que caracteriza los estudios y aportaciones más recientes en el ámbito de la lingüística clínica en español. En segundo lugar, poner el foco en estudios actuales que, al mismo tiempo, cuenten con una base empírica sólida, alejándose así de la tendencia de muchos otros textos. En tercer lugar, destacar el estado del arte de la disciplina, dejando de lado los enfoques generales para centrarse en los temas de interés actuales en la evaluación y rehabilitación de los trastornos del lenguaje y ofrecer una orientación para investigaciones futuras. Finalmente, el volumen busca incluir un amplio abanico de estudios, epistemológicos o metodológicos, todos provenientes de congresos académicos españoles y de investigaciones hispanoamericanas. En este sentido, el Congreso Internacional

de Lingüística Clínica (CILC), celebrado cada dos años desde 2006, representa el principal punto de encuentro español para estos enriquecedores intercambios. Es precisamente en este contexto internacional donde han confluido diversas perspectivas lingüísticas, culturales y geográficas que han dado lugar a los heterogéneos estudios incluidos en este volumen. Reconocer la lingüística clínica a nivel académico internacional, crear itinerarios formativos de distintos niveles, valorar el aporte de la lingüística en el tratamiento de los trastornos del lenguaje y crear una Asociación Internacional de Lingüística Clínica del español son, de hecho, los propósitos principales difundidos por el Manifiesto de Santiago, formulado con ocasión del VI CILC 2022 en Santiago de Compostela y difundidos a través de esta publicación.

El *leitmotiv* del libro es, sin embargo, el sujeto con alteraciones del lenguaje, puesto en relación tanto con su imagen social como con sus peculiaridades lingüístico-culturales. A este respecto, la perspectiva adoptada por los editores es fiel, como ya se ha señalado en los objetivos del volumen, a un principio pragmático y a la pluridisciplinariedad. En contextos de trastornos lingüísticos, y en general en cualquier situación comunicativa, la interacción es la vía de encuentro entre las personas, por lo cual la orientación pragmática resulta ser indispensable. Por ello, el volumen reúne estudios en los que el marco interactivo y el entorno –elementos de influencia constante– desempeñan un papel protagónico. La perspectiva pluridisciplinar es otra característica común en todos los estudios recogidos en este libro. De hecho, en casos de trastornos lingüísticos, las bases teóricas

de neurología, ciencias cognitivas, sociología y, en ocasiones, ciencias de la educación sustentan los métodos evaluativos y de intervención.

El volumen está dividido en cuatro secciones, y la mayoría de los estudios cuentan con múltiples autores. Las primeras tres partes abordan distintas habilidades lingüísticas en contextos clínicos: la primera reúne artículos sobre adquisición y desarrollo lingüístico, enfocándose en niños con déficits sensoriales y cognitivos; la segunda incluye estudios sobre cognición y pragmática con ancianos que presentan alteraciones lingüístico-comunicativas; la tercera se centra en la habilidad de lectoescritura y comunicación en diversos entornos clínicos. El cuarto bloque se distingue por su enfoque metodológico.

La primera sección agrupa cuatro estudios sobre adquisición y desarrollo del lenguaje, abordados desde distintas condiciones clínicas y metodologías innovadoras. Núñez Fidalgo y Ramírez Ferreiro analizan los primeros indicadores comunicativos en bebés prematuros mediante un cuestionario semiestructurado vinculado al método canguro. Madrid Cánovas examina el desarrollo lingüístico en niños sordos con implante coclear, identificando una asincronía entre el desarrollo léxico y fonológico según el modelo neurolingüístico de doble vía, lo que plantea la necesidad de intervenciones terapéuticas específicas. Varo Varo y Sarrias Arrabal utilizan técnicas neurofisiológicas (EEG y ERP) para evaluar el procesamiento cerebral del lenguaje en niños con cromosomopatías de baja prevalencia, revelando patrones atípicos útiles para el diagnóstico e intervención temprana. Finalmente, Ema López y Marrero-Agüiar presentan un estu-

dio de caso con musicoterapia adaptada en una niña con síndrome de Phelan-McDermid, mostrando mejoras en vocalización e interacción verbal.

La segunda sección aborda alteraciones lingüístico-comunicativas en la vejez mediante seis estudios. Machado de Souza y colaboradores identifican biomarcadores fonéticos –como F0, velocidad del habla y calidad vocal– asociados a la depresión en hablantes de español, con potencial para diagnósticos tempranos. López-Ruiz y Rodríguez-López destacan la observación e imitación de gestos como estrategia compensatoria en pacientes con afasia. Cano Villagrasa y Valles González analizan el impacto conjunto de déficits cognitivos y lingüísticos en pacientes con daño cerebral adquirido crónico, subrayando la necesidad de evaluaciones integradas para mejorar la calidad comunicativa y la participación social. Moreno Campos examina estrategias conversacionales en afasia, revelando que la aparente fluidez oculta dificultades estructurales, lo que implica enfocar la terapia también en la competencia interactiva. Hernández Sacristán ofrece una visión fenomenológica de la anomia, evidenciando su efecto en la identidad y autorrepresentación del paciente. Finalmente, Sainz-Pardo Sainz resalta los efectos protectores del bilingüismo en el deterioro lingüístico asociado al Alzheimer, mostrando que actúa como reserva cognitiva y neural que retraza la aparición de síntomas clínicos.

La sección *Destrezas y contextos* incluye tres estudios sobre lenguaje en contextos educativos y sanitarios. López-Sánchez y Lorenzo Herrera analizan la producción escrita de alumnado con dislexia en las prue-

bas ABAU Galicia 2021, identificando la persistencia de errores ortográficos, especialmente en la acentuación, lo que subraya la necesidad de apoyo ortográfico continuado. Míguez-Álvarez y Cuevas-Alonso exploran la relación entre comprensión lectora y metacomprepción en primaria, hallando una correlación significativa entre ambas habilidades, lo que justifica el fomento de estrategias metacognitivas desde edades tempranas. Bañón Hernández y Sánchez Pérez estudian las interacciones comunicativas en la donación en asistolia controlada, destacando la complejidad de la comunicación con familias y la importancia de protocolos que integren aspectos éticos, técnicos y relaciones.

La cuarta sección presenta dos enfoques metodológicos complementarios. Rosell-Clari revisa el concepto de medicina basada en la evidencia aplicado a la logopedia, integrando variables personales del paciente para favorecer decisiones más éticas y contextualizadas. Rose analiza estudios longitudinales sobre adquisición fonológica infantil en distintas lenguas, destacando la influencia de la variación lingüística y el bilingüismo. Propone un modelo multifactorial basado en la interacción entre niveles acústico-articulario, léxico y estructural.

Entre los puntos fuertes del volumen destacan la amplitud temática, la atención a la variabilidad lingüística en el mundo hispanohablante, la riqueza metodológica y el objetivo de construir una base teórico-metodológica común. La obra se caracteriza también por el carácter coral de las contribuciones, realizadas por especialistas de distintos ámbitos y países, lo que enriquece los enfoques y refleja la complejidad de la lingüística clínica.

El volumen presenta una estructura clara y coherente: la división en secciones facilita una lectura ordenada y progresiva. Se valora su enfoque empírico y aplicado, que refuerza la utilidad del libro en contextos académicos y clínicos. Algunos estudios aportan propuestas relevantes para la salud pública, como el de Sainz-Pardo Sainz sobre el valor del multilingüismo frente al deterioro lingüístico.

Destacan la originalidad de varios temas y enfoques, así como la innovación metodológica. Se abordan enfermedades poco tratadas, como las cromosomopatías de baja prevalencia (Varo Varo y Sarrias Arrabal), junto a patologías frecuentes que requieren nuevas herramientas diagnósticas, como la depresión, analizada desde una perspectiva fonética por Machado de Souza, Ivanova y García Meilán.

Se presentan metodologías propias (Núñez Fidalgo y Ramírez Ferreiro) y aplicaciones novedosas de técnicas existentes, como en el estudio de Varo Varo y Sarrias Arrabal. También se destaca el uso de la musicoterapia en el caso clínico de Ema López y Marrero-Aguiar, como complemento a intervenciones tradicionales, especialmente en cuadros de alta complejidad genética y lingüística.

Otros estudios abordan el lenguaje como recurso cognitivo y relacional, más allá de lo técnico. Es el caso del enfoque ‘comprensivo’ y holístico de Moreno Campos, que considera factores físicos, cognitivos, lingüísticos y psicológicos, y del análisis de Hernández Sacristán sobre el impacto del déficit lingüístico en la vida emocional del paciente.

Aunque la diversidad temática y metodológica representa una de las mayores

fortalezas del volumen, esta misma amplitud puede dar lugar, en algunos capítulos, a una cierta variabilidad en el grado de profundidad analítica. Sin embargo, este fenómeno refleja, como ya se ha dicho, la complejidad del campo. Por otra parte, aunque el enfoque se centra mayormente en el ámbito ibérico, podría ser interesante una aún mayor interacción con la tradición investigadora latinoamericana, que sin duda enriquecería el panorama de la lingüística clínica en español.

En conclusión, *Lingüística clínica en el ámbito hispánico* es una obra valiosa para investigadores y profesionales interesados en la lingüística aplicada a la patología del lenguaje, así como para estudiantes de lingüística, logopedia y ciencias cognitivas. Ofrece una visión clara del estado actual de la disciplina en el ámbito hispanohablante, llenando un vacío bibliográfico y contribuyendo a su consolidación. Su enfoque integrador y orientación pragmática la convierten en una referencia imprescindible. Por ello, se recomienda su lectura a quienes trabajen entre la lingüística y el ámbito clínico y deseen comprender los retos actuales del lenguaje en contextos de vulnerabilidad y cambio.

**DOI: 10.14672/2.2025.3231**

**Veljka Ruzicka Kenfel, Raffaella Tonin, *Aproximación poliédrica a la cuestión del género en la literatura infantil y juvenil*, Berlin, Peter Lang Verlag, 2024, 158 pp. ISBN 9783631907627**

**Chiara Albertazzi**

**Alma Mater Studiorum Università di Bologna**

Este volumen, coordinado por Veljka Ruzicka Kenfel, catedrática de Filología Alemana en la Universidad de Vigo, y Raffaella Tonin, profesora titular de lengua y traducción española en la Università di Bologna, reúne seis contribuciones que giran en torno a la cuestión de género en la literatura infantil y juvenil (LIJ). A través de un enfoque multidisciplinario y una mirada “poliédrica”, como reza el título del volumen, los estudios en él recogidos abordan temas tales como la identidad, la igualdad, la diversidad y la inclusión y pretenden cartografiar el espacio ocupado por la LIJ en una sociedad en constante evolución.

El volumen se abre con una introducción de las editoras en la que se hace hincapié en el papel crucial de la LIJ a la hora de forjar la identidad y el sistema de valores de jóvenes lectoras y lectores y en su impacto en la construcción de una sociedad más igualitaria.

El primer trabajo recogido en este volumen, firmado por Ana Fernández Mosquera, traza un recorrido de la representación de género que se ha proyectado en la LIJ en el pasado siglo XIX y principios del XX a la vez que proporciona una fotogra-